



# REVISTA DE ESTUDOS DA LINGUAGEM

## Universidade Federal de Minas Gerais

REITORA: Ana Lúcia Almeida Gazzola

VICE-REITOR: Marcos Borato Viana

## Faculdade de Letras

DIRETORA: Eliana Amarante de Mendonça Mendes

VICE-DIRETORA: Veronika Benn-Ibler

## Comissão Editorial

Marco Antônio de Oliveira (Presidente)	João Carlos de Melo Mota
Vera Lúcia Menezes de Oliveira e Paiva	Luiz Carlos de Assis Rocha
Maria Antonieta Amarante M. Cohen	Carlos Alberto Marques dos Reis

## Conselho Editorial

Adriana Silvina Pagano (UFMG)	Lorenzo Vitral (UFMG)
Anthony Julius Naro (UFRJ)	Luiz Antônio Marcushi (UFPE)
Ataliba T. Castilho (USP)	Luiz Carlos de Assis Rocha (UFMG)
Beatriz Vaz Leão (UFMG)	Luiz Carlos Cagliari (UNICAMP)
Carlos Alberto Gohn (UFMG)	Luiz Carlos Travaglia (UFU)
Carmen Rosa Caldas-Coulthard (The University of Birmingham)	Marco Antônio de Oliveira (UFMG)
Charlotte C. Galves (UNICAMP)	Marco Antônio Rodrigues Vieira (UFV)
Clara Grimaldi Eleazaro (UFMG)	Maria Antonieta Amarante M. Cohen (UFMG)
Demerval da Hora (UFPB)	Maria Bernadete Marques Abaurre (UNICAMP)
Francis Aubert Lourado (PUC/SP)	Maria Carlota Amaral Paixão Rosa (UFRJ)
Gregory R. Guy (York University)	Maria Cecília Magalhães Mollica (UFRJ)
Heliana Ribeiro de Mello (UFMG)	Maria Luíza Braga (PUC/RJ)
Hilário I. Bohn (UFSC)	Marta M. P. Scherre (UnB)
Hildo Honório do Couto (UNB)	Milton do Nascimento (PUC/MG)
Hugo Mari (UFMG)	Rodolfo Ilari (UNICAMP)
Ida Lúcia Machado (UFMG)	Seung-Hwa Lee (UFMG)
Johnny José Mafra (UFMG)	Sírio Possenti (UNICAMP)
José Luiz Fiorin (USP)	Tânia Maria Alkimim (UNICAMP)
Kanavillil Rajagopalan (UNICAMP)	Thaís Cristófaros Silva (UFMG)
Leda Bisol (PUC/RS)	Vera Lúcia Menezes de Oliveira e Paiva (UFMG)
Leila Bárbara (PUC/SP)	Vilson J. Leffa (UFRGS)
Leo Wetzels (Free Univ. of Amsterdam)	Yone de Freitas Leite (Museu Nacional)

## Revisão

Ida Lúcia Machado  
Soélis Teixeira do Prado Mendes  
Tânia Sifuentes Lima  
Thomas LaBorie Burns

## Revisão final

Johnny José Mafra  
Luiz Carlos de Assis Rocha

## Projeto gráfico atualizado e Capa e projeto gráfico editoração eletrônica original

Marco Antônio & Alda Durães

Elsou Rezende de Melo

**REVISTA DE ESTUDOS DA LINGUAGEM**

**V. 13 - Nº 1- JAN./JUN. 2005**

## **Ficha Catalográfica:**

REVISTA DE ESTUDOS DA LINGUAGEM, v.1 - 1992 -  
Belo Horizonte, MG, Faculdade de Letras da UFMG

### **Histórico:**

1992 ano 1, n.1 (jul/dez)

1993 ano 2, n.2 (jan/jun)

1994 Publicação interrompida

1995 ano 4, n.3 (jan/jun); ano 4, n.3, v.2 (jul/dez)

1996 ano 5, n.4, v.1 (jan/jun); ano 5, n.4, v.2; ano 5, n. esp.

1997 ano 6, n.5, v.1 (jan/jun)

### **Nova Numeração:**

1997 v.6, n.2 (jul/dez)

1998 v.7, n.1 (jan/jun)

1998 v.7, n.2 (jul/dez)

1. Linguagem - Periódicos I. Faculdade de Letras da UFMG, Ed.

CDD: 401.05

ISSN: 0104-0588

# Sumário

---

A propósito de se rever um algoritmo de transcrição para o português brasileiro: considerações sobre o <i>Vocabulário Ortográfico da Língua Portuguesa</i> (1998) <i>Jedicaia Sabará Silva</i> <i>Maria Carlota Rosa</i> <i>Fernando Gil V. Resende Jr.</i> <i>Filipe Leandro Barbosa</i> . . . . .	7
Princípios básicos da teoria acústica de produção da fala <i>Adriana S. Marusso</i> . . . . .	19
Dicionários <i>semibilíngües</i> : uma inovação? <i>Magali Sanches Duran</i> <i>Claudia Maria Xatara</i> . . . . .	45
As línguas ameríndias e a <i>Arte de Gramática</i> – gramaticografia de Anchieta e Carochi até a <i>Gramática Mexicana</i> de Wilhelm von Humboldt <i>Werner Thielemann</i> . . . . .	59
Os textos como formas constitutivas do saber. Sobre algumas hipóteses para uma fundamentação da lingüística de texto à base de uma teoria evolucionária <i>Gerd Antos</i> <i>Hans Peter Wieser</i> . . . . .	93
Os adjetivos participiais no português <i>Maria José Foltran</i> <i>Gisele Crisóstimo</i> . . . . .	129

A questão do hibridismo na relação entre gêneros  
discursivos e mudança social

*Maria Carmen Aires Gomes* . . . . . 155

O autor

*João Miguel Moreira Auto* . . . . . 171

## NORMAS PARA APRESENTAÇÃO DE ORIGINAIS

A Revista de Estudos da Linguagem publica artigos científicos, ensaios, resenhas e debates voltados para a análise de fenômenos lingüísticos.

Os trabalhos enviados serão examinados pelo Conselho Editorial desde que se apresentem de acordo com as normas abaixo relacionadas:

- 1 - Os trabalhos devem ser enviados em três vias digitadas em Times New Roman ou Arial, corpo 12, em Word ou Word Perfect, acompanhados de cópia em disquete.
- 2 - Os artigos e ensaios devem ser precedidos de lauda contendo nome do autor e sigla da Instituição à qual pertence, endereço para correspondência e de um resumo de 10 linhas, em inglês ou francês, para artigos escritos em português, e em português para artigos escritos em língua estrangeira.
- 3 - As ilustrações (tabelas, fotos, gráficos, etc.) deverão ser apresentadas separadamente, em arte-final e com as respectivas legendas numeradas, indicando-se, no texto, sua localização.
- 4 - No caso de ilustrações já publicadas, mencionar a fonte.
- 5 - As notas e as referências bibliográficas devem vir após o texto e ser apresentadas de acordo com a ABNT-Nbr 6023.
- 6 - As resenhas devem ser precedidas da referência bibliográfica e seguidas do nome do resenhador, sua qualificação e vinculação institucional.
- 7 - Os originais não serão devolvidos.
- 8 - Os trabalhos devem ser encaminhados a:

REVISTA DE ESTUDOS DA LINGUAGEM  
COMISSÃO EDITORIAL  
Av. Antônio Carlos, 6627  
Faculdade de Letras - sala 3025  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE MINAS GERAIS  
31270-901 - BELO HORIZONTE - MG - BRASIL